

Marking Scheme 2022 – 23
Subject Name : ARABIC
Subject Code No. : 016
Paper Code No. : 24
Class : X

Time allowed: 3 Hours

Maximum marks: 80

Expected Answers/value points
Section. A (10 Marks)
Reading Skills

Q. No.		Distribution of Marks
1.	Answers of unseen passage in simple way: (i)	(2x5=10)
(a)	يصنعون/يأكلون	2
(b)	يصنع=يجعل/يعد/يجهز/يحضر/يطبخ سمين = ضخيم/بدين/ثخين/لحيم/شحيم/عظيم الجثة/منفوخ البدن	2
(c)	الهند/في الهند/في الهند ينبت شجر الأنج/ ينبت شجر الأنج في الهند/ينبت في الهند شجر الأنج/ شجر الأنج ينبت في الهند/ينبت هذا الشجر في الهند	2
(d)	السكين بالسكين نقطع الأنج بالسكين نقطعه بالسكين بالسكين نقطع الأنج بالسكين نقطعه الأنج يقطع بالسكين يقطع الأنج بالسكين الأنج نقطعه بالسكين	2
(e)	شجر الأنج الأنج نبات الأنج فاكهة لذیذة	2

	OR (ب)	(2x5=10)
(a)	في الساعة الثامنة الساعة الثامنة وصل المدرسون في الساعة الثامنة المدرسون وصلوا إلى المدرسة في الساعة الثامنة	2
(b)	كانوا يلعبون كرة القدم كانوا يلعبون كرة القدم في الملعب كان التلاميذ يلعبون كرة القدم التلاميذ كانوا يلعبون كرة القدم في الملعب يلعبون كرة القدم يلعبون كرة القدم في الملعب	2
(c)	هربوا إلى فصولهم التلاميذ هربوا إلى فصولهم هرب التلاميذ إلى فصولهم هربوا ذهبوا إلى فصولهم دخلوا فصولهم توجهوا إلى فصولهم تقدموا إلى فصولهم أسرعوا إلى فصولهم هرولوا إلى فصولهم	2
(d)	ليشتري له مظارييف و طوابع البريد لشراء المظارييف و طوابع البريد لاشتراء المظارييف و طوابع البريد لأن المدرس طلب منه أن يذهب إلى مكتب البريد لأن المدرس أمره أن يذهب إلى مكتب البريد قد طلب المدرس منه أن يذهب إلى مكتب البريد المدرس طلب منه أن يذهب إلى مكتب البريد	2
(e)	طاعة المدرسين خوف المدرس	2

	مكتب البريد الزيارة إلى مكتب البريد زيارة أحمد إلى مكتب البريد أحمد و مكتب البريد المدرس و التلاميذ أمر المدرس ذهاب أحمد إلى مكتب البريد هروب التلاميذ إلى الفصول	
--	---	--

Section B (10 Marks)

Writing Skills

2.		Distribution of Marks: 2 Marks for Expression 1 Mark for unity/sequence of Ideas 1 Mark for Grammatical accuracy=4
	Paragraphs in about 50 words in Arabic on the given topics:	
	1- صديقي صديقي تاجر شهير. يعيش في مدينة دلهي. هو يزور البلدان الخارجية كل عام. عنده بيت كبير وبستان جميل وسيارة جديدة. هو رجل ذكي ومجتهد. يعمل في دكانه طول النهار. وفي المساء يذهب إلى بيته ويقضي وقته مع عائلته. عنده ابن وبنت وزوجته امرأة صالحة. وهي تدير الشؤون المنزلية. أنا أذهب إلى صديقي كل اسبوع و أقضي ساعتين معه. هو يرحبني ترحيباً حاراً. ويقدم إلي الشاي أو القهوة. أنا أحب صديقي كثيراً. 2- والد والدي شفيق جداً. هو يعمل عملاً شاقاً لأسرتنا. والدي يعمل في دكان.	4

	يذهب إلى دكانه صباحا و يعود إلى البيت مساء. هو يعطيني مبلغا وافرا لقضاء حاجتي. ويسد و يدفع رسوم المدرسة. وإذا مرضت يسهر طول الليل. وعندما أشعر بقلق أو أصيب بأي مرض هو أيضا يحزن و يشعر بقلق. فهو شفيق و كريم. وأنا بار لوالدي و مطيع له. هو يودي جميع الصلوات في الوقت. وعندما يذهب لأداء صلاة الفجر يوقظني. فأرافقه إلى المسجد. وإذا فرغت من الدراسة أساعده في أعماله. 3- مكتبة يوم من الأيام زرت مكتبة في كليتي. فدخلت المكتبة ووجدتها مكتبة ضخمة. توجد فيها كتب وصحف و جرائد. كما توجد فيها مخطوطات نادرة وكتب قديمة. كان الطلاب موجودين فيها. تحتوي هذه المكتبة على ثلاثة طوابق. توجد الكتب العربية في الطابق الثاني و الكتب الإنجليزية توجد في الطابق الثالث. ويوجد مكتب المكتبة في الطابق الأرضي. و مسؤولو هذه المكتبة مشفقون. ففرحت برؤية هذه المكتبة.	
	أو / Or Write a letter in Arabic to your father	
	إلى والدي المحترم تحية طيبة و بعده. أدعو الله لكم الصحة و العافية. أنا حمدا لله بكل خير و عافية، واتعلم بكل جدية وأبذل قصاري جهدي في الحصول على التعليم بإشراف أستاذي المبجل. وهو يرشدني دائما ويشرفني على الأعمال وينصحنني لشراء الكتب العربية من المكتبات الهندية. فأود منكم أن ترسلوا لي بعضا من المبلغ من المال لشرائها قدر ألف روبية فقط ولا غير. سأكون شاكراً ومحسناً لتربيتمكم الصالحة. وبلغوا سلامي إلى أمي الحنون وتحياتي العاطرة للأخوات و الأخوة. الولد البار	4
3.		Distribution of Marks: (1+1=2)
	Fill in the blanks in any two of the following sentences:	

(أف)	في الحقيبة ثلاثة/أربعة/خمس/ستة/سبعة/ثمانية/تسعة/عشرة	1
(ب)	حاضر ان/موجودان/جالسان/واقفان/صامتان/حضر ا/جلسا/دخلا/قاما/قعدا	1
(ج)	في/يوجد في/وجد في	1
(د)	ثلاث/أربع/خمس/ست/سبع/ثمانية/تسع/عشر	1
4.	Correction of any two sentences:	Distribution of Marks: 1+1=2
(a)	مئة روبية: هل عندك مئة روبية؟	1
(b)	خمسة: هناك خمس جوامع في قريتنا.	1
(c)	أماكنهم: جلس الطلاب في أماكنهم المخصصة.	1
(d)	النساء/جالسون: الرجال جالسون في الكراسي. النساء جالسات في الكراسي.	1
5.	Making two sentences using dual form:	Distribution of Marks: (1+1=2)
	البنات حاضرتان/البنات جالستان/ الولدان غائبان/الطالبان موجودان/الرجلان قائمان.	1 1

Section C (20 Marks)

Grammar & Translation

6.	Definition and illustration of Jawazim al Fi'l جوازيم الفعل:	Distribution of Marks: 4 Marks for definitions 1 Mark for example 4+1=5
	تعريف واستعمال: لم/لما/لا/إن + فعل مضارع = فعل مجزوم مثلا: لم يحضر الطالب اليوم. جوازيم الفعل وه حروف بين جو فعل مضارع كے شروع	5

	میں داخل ہوتے ہیں اور فعل کے آخری حرف کو ساکن کر دیتے ہیں جیسے لم يأكل الرجل الطعام / لا تضحك في الفصل Definition and its use. لم/لما/لا/إن + فعل مضارع=فعل مجزوم Example. لم يحضر الطالب اليوم. Jawazim al fi'l are the particles that come before fil muzare(Imperfect verb) and give sukoon to last letter of the verb. Example: لم يأكل الرجل الطعام / لا تضحك في الفصل	
7.	Fill in the blanks by choosing the correct answers:	Distribution of Marks: (1x5=5) 1 Mark for each
	(الف) اثنان (ب) اثنتان (ج) تسعة (د) ستة (هـ) سبعة	
8.	Translation of any five sentences:	Distribution of Marks: (1x5=5) 1 Mark for each sentence
	(1) How many books do you have? (2) You are studying in a secondary school. (3) Hamid is a college student/Hamid is a student in the college. (4) What is there in your bag? / What do you have in your bag? / What is that you have in your bag? (5) Library has three thousand books/three thousand books are there in the library. / There are three thousand books in the library.	

	(6) Your house is near your school/your house is close to your school. (7) Gates of the market are closed/ Doors of the market are closed/Market gates are closed/ Market doors are closed. (8) Is this your book? (9) Is it your book?	
9.	Translation of any Five sentences of English into Arabic:	Distribution of Marks: (1x5=5)
	1. أحب أمي. 2. هل عندك قلم جديد؟/ هل لديك قلم جديد؟/ هل يوجد عندك قلم جديد؟/ هل تملك قلماً جديداً ؟ 3. ما اسم صديقك؟/ من صديقك؟ 4. نعم ، توجد في مدرستي مكتبة كبيرة./ نعم، هناك مكتبة كبيرة في مدرستي./ 5. هل هي تذهب إلى المدرسة ؟/ هل هي ذاهبة إلى المدرسة ؟/ هل تذهب إلى المدرسة؟ 6. المدرسة مغلقة اليوم./في المدرسة عطلة اليوم./ اليوم عطلة في المدرسة./ لا يعقد الفصل اليوم في المدرسة. 7. مدرستي جديدة وكبيرة./ مدرستي جديدة وعظيمة./ مدرستي جديدة وهائلة./ مدرستي جديدة وواسعة. 8. من فضلك لا تجلس على هذا المقعد./ لا تجلس على هذه المنضدة./ لا تقعد على هذا المقعد./ لا تقعد على هذه المنضدة.	

Section D (40 Marks)

Literature: Prose & Poetry

10.	Prose	Distribution of Marks: 5+5=10 Distribution of Marks: Should be divided into five sentences/portions and each
-----	-------	--

		sentence/portion carries one (1) Mark.
	Translation of any two passages:	
(الف)	L-9 Page 30-31	
(ب)	L-12 Page 43-43	
(ج)	L-15 Page 54-54	
	(الف) The family of Shakeel's uncle became happy to see them. Shakeel introduced Hameed to his uncle's family as his friend who came to see the city of Mumbai. After the marriage, Shakeel's uncle sent both the boys with a worker of his office to show them the city and film city. In the film city, it was possible for the two boys to meet some cinema personalities/cinema icons. In the evening both came back to home and narrated their experiences and views to all. After two days Shakeel with his family and Hameed returned to Delhi.	
	(ب) Mohammad talked with Principal on telephone who accepted this visit. He fixed Friday for visit. On Friday Mohammad and Adil went to the school in the morning at 10.00 AM. They both reached school at fixed time. The principal found them waiting in his office. Mohammad introduced Adil to the Principal saying " this is my friend Adil from Egypt. The principal said" welcome, welcome, my honourable guest. Sir! before starting the round of the school, I wish to introduce your honour my colleague Zainab from the school of Arabic Language.	

	(ج) Hindus build Mandirs, Muslims build Mosques, Christians establish Churches and the Sikhs make their places of worship in the name of Gurudwara. And each of them do worship as per the rituals and customs of their religions without any fear and risk. India is mainly an agricultural country but there are also many other industries. Also, a number of Indians practice independent professions. Indians love peace and security as we wish/desire/ that our neighbours love the peace and security.	
11.	Selection of any four right answers from the given options of the paragraph: L-16	Distribution of Marks: 4 Marks 1+1+1+1=4
	Correct answers are: إقرأ المقتبس التالي وأجب على أربعة أسئلة فقط بملأ الفراغات بالكلمات المناسبة من الكلمات الواردة بين القوسين: درج ذیل اقتباس کو پڑھ کر صرف چار سوالوں کے جوابات میں سے انتخاب کر کے لکھیے: إن التلميذات مخلصات و مجتهدات أيضا في دراستهن. إن المدرسات في هذه المدرسة مؤهلات ومخلصات. إنهن مواظبات ويصلن المدرسة دائما في الوقت. هن يحترمن معلماتهن ومديرتهن. هن يجلسن على مقاعدهن أمام السبورة. تدرس المعلمات ويكتبن الدروس على السبورة. والتلميذات يسمعن الدرس بعناية ويفهمنه. وفي المدرسة ميدان واسع للعب. تلعب التلميذات بعد الدرس في الميدان. هن يلعبن كرة القدم والكريكت والهوكي في الميدان. المشرفة موجودة بينهن. (i) إن التلميذات مواظبات ويصلن المدرسة دائما في الوقت. (وصلن ، تصلن، يصلن) (ii) هن يحترمن معلماتهن ومديرتهن. (تحترمن، تحترمن، يحترمن) (iii) تدرس المعلمات ويكتبن الدروس على السبورة.	

	(تکتب، یکتبن، تکتبن) (iv) و في المدرسة ميدان واسع للعب. (كبيرة، واسعة، واسع) (v) التلميذات يلعبن كرة القدم في الميدان. (تلعبن، تلعب، يلعبن)	
12.	Attempt any four questions by filling the blanks with suitable answer: L-17 & L-2	Distributions of Marks:4 Marks 1+1+1+1=4
	درج ذیل میں صرف چار سوالوں میں خالی جگہوں کو بریکٹ میں دیئے گئے مناسب الفاظ سے پُر کیجیے: في ضوء الدرس: " نبيل يسافر إلى مدينة تشيناي " (i) و ذات يوم في الصباح ذهب نبيل إلى محطة سكة الحديد في نيو دھلي لحجز تذاكر السفر. (النهار ، الصباح ، المساء) (ii) نبيل موظف كبير في مكتب من المكاتب الخصوصية في نيودھلي. (معلم، مدرس، موظف) (iii) أنا موافق معك هو كسلان. (جميل، نشيط، كسلان) في ضوء الدرس: " مكتبة المدرسة " (iv) هي من أكبر المدارس في المدينة. (أسفل، أقل، أكبر) (v) وهي واقعة في وسط المدينة. قريبة، بعيدة، واقعة	
13.	Read the following Passage and fill in the blanks with appropriate words given in the brackets:	Distributions of Marks:4 Marks (1 Mark for each)
	إقرأ المقتبس التالي و املأ الفراغات بكلمات مناسبة مذكورة بين القوسين: درج ذیل عبارت کو پڑھیے اور مناسب الفاظ سے خالی جگہوں کو پُر کیجیے:	

	مرہ بمناسبتہ زواج بنت عمہ، کان علی شکیل أن یسافر مع أسرته إلى مومباي. فقال لصديقه حميد: لماذا لا تقدم معي إلى مومباي. نحضر الزواج و يكون لدينا وقت لمشاهدة تلك المدينة الكبيرة و الشهيرة لصناعاتها و بخاصة صناعة الأفلام. و ربما يساعدنا حظنا حتى نقابل بعضا من الأبطال الأفلام و البطلات في حفلة الزواج. (1) کان علی شکیل أن یسافر مع أسرته إلى مومباي. (iii) أسرته (2) "لماذا لا تقدم معي إلى مومباي ؟ من قال هذا ؟ (ii) قال شکیل لحميد (3) نحضر الزواج و يكون لدينا وقت لمشاهدة تلك المدينة الكبيرة. (iii) لدينا (4) اكتب واحدا لكلمة " أبطال " (ii) بطل	
14.	Poetry: L-8, Pages: 26-27 Explanation of any four couplets	Distributions of Marks:15 Marks 3 Marks for the translation of each couplet/line and 3 Marks for as whole for explanation.
	اشعار کا ترجمہ (i) میرے سر (صاحب) نے مجھے دکن سے لایا ہوا ایک قیمتی قلم ہدیہ کیا۔ (ii) جو موتی سے زیادہ اچھا اور خوبصورت قامت سے زیادہ دلکش اور جاذب نظر ہے۔ (iii) وہ بہترین ہدیہ ہے ہر اُس شخص کے لیے جو تعریف پسند/ذکر خیر ہو (iv) اُس کی عظمت کا کیا کہنا یہ اپنے زمانہ کے علامہ کی طرف سے ہے (v) کتنے ہی تنگ دستی سے پریشان لوگ اس کی (قلم) بدولت سختی کے	

	دِنوں میں مالا مال ہوئے۔ (vi) کتے ہی کمتر اس کی بدولت بلند تر ہوئے اور اپنے وطن میں عزو شرف سے نوازے گئے۔ (vii) کتے ہی گونگے اُس کے فیض سے زبان و بیان اور خطاب میں سحبان بن وائل ہوئے	
15.	Central Idea of the following topics	Distributions of Marks:15 Marks 3 marks 2 Marks for content/continuity of thought 1 Mark for the style of explanation
	عصفور الجنة گوریا کی سادگی، معصومیت انسانوں کے لیے ایک سبق ہے، جو کہ عیاری، مکاری، سازش و فریب کاری وغیرہ سے دور ہے من حنایا الغریب اس نظم کا مرکزی خیال ہندوستان کے سماجی تفاوت کا ذکر اور ہندوستانی عوام کی بدحالی کی تصویر کشی/عکاسی ہے عید استقلال الہند اس نظم کا مرکزی محور حب الوطنی کا اظہار اور مادر وطن کی جاں نثاری کا جذبہ ہے	